

balance wheel (volante)

Término	balance wheel
Idioma	Inglés (617)
Área Especialidad	Ciencias Físico - Matemáticas y de las Ingenierías (404)
Disciplina	Ingeniería Mecánica (457)
Temática	Horología
Definición del término	Wheel that rotates back and forth, regulated by the escapement, whose oscillations, or beats, drive the hands forward.
Fuente / Autor (del término)	Bernardo, M. (2023). Watch movements: a comprehensive guide and faq. Teddy baldassarre.
Contexto del término	By using alloy parts for certain components such as the escape and balance wheel, the watch can counteract the magnetic field without a change in time.
Fuente / Autor (del contexto)	Collins, J. (2023). Watch parts: a glossary of terms and functions. Savoir vivre, watches.
Equivalente en español	volante
Categoría gramatical	Nominal (221)
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)

Definición del término en español	Pieza anular conectado a su eje de rotación por varios brazos.
Fuente / Autor (del término en español)	Izquierdo, P. (2005). Manual del reloj mecánico: Montaje y desmontaje. Centro Relojero Pedro Izquierdo. https://centrorelojero.com/wp-content/uploads/2020/06/Manual-Reloj-Mecanico.pdf
Contexto del término en español	El órgano regulador: formado por el volante (J) con su espiral (K) sujeto en el eje (L).
Fuente / Autor (del contexto en español)	Izquierdo, P. (2005). Manual del reloj mecánico: Montaje y desmontaje. Centro Relojero Pedro Izquierdo. https://centrorelojero.com/wp-content/uploads/2020/06/Manual-Reloj-Mecanico.pdf
Imagen	
Fuente / Autor imagen	Externa
URL de la fuente (imagen)	https://itsfourclock.wordpress.com/2018/09/14/automatic-watch-balance/

**Opciones no
recomendadas**

volante regulador, volante compensador

Comentarios

No hay que confundir el nombre de esta pieza con la función que desempeña porque el volante solamente es una de las piezas que ayuda en el proceso regulador/compensador del mecanismo de un reloj mecánico de pulsera.
